



GOBIERNO
DE SONORA

COMISIÓN ESTATAL PARA EL
DESARROLLO DE LOS
PUEBLOS Y COMUNIDADES
INDÍGENAS



ISM
INSTITUTO SONORENSE
DE LAS MUJERES

CONVENIO GENERAL DE COLABORACIÓN QUE CELEBRAN, POR UNA PARTE, LA COMISIÓN ESTATAL PARA EL DESARROLLO DE LOS PUEBLOS Y COMUNIDADES INDÍGENAS, EN ADELANTE “LA CEDIS”, REPRESENTADA POR SU COORDINADOR GENERAL, EL LIC. JOSÉ MARTIN VÉLEZ DE LA ROCHA Y POR LA OTRA, EL INSTITUTO SONORENSE PARA LAS MUJERES, EN LO SUCESIVO “EL ISM”, REPRESENTADO POR SU COORDINADORA EJECUTIVA, LA LCDA. SHEILA GUADALUPE HERNÁNDEZ ALCARAZ, RESPECTIVAMENTE, Y CUANDO ACTUEN DE MANERA CONJUNTA SE LES DENOMINARÁ “LAS PARTES”; AL TENOR DE LOS ANTECEDENTES, DECLARACIONES Y CLÁUSULAS SIGUIENTES:

ANTECEDENTES:

- I.- Que los derechos postulados en la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, en sus artículos 1 y 3 establecen que en los Estados Unidos Mexicanos todas las personas gozarán de los derechos humanos reconocidos en esta Constitución y en los tratados internacionales de los que el Estado Mexicano sea parte, así como las garantías para su protección.
- II.- De igual manera nuestra Carta Magna estipula en su artículo 2, Apartado B que la Federación, las entidades federativas y los Municipios, para promover la igualdad de oportunidades de los indígenas, habrán de Propiciar la incorporación de las mujeres indígenas al desarrollo, mediante el apoyo a los proyectos productivos, la protección de su salud, el otorgamiento de estímulos para favorecer su educación y su participación en la toma de decisiones relacionadas con la vida comunitaria.
- III.- Por otro lado, el Gobierno del Estado de Sonora, a través del Instituto Sonorense de las Mujeres, tiene el propósito que en las instituciones de Gobierno se erradiquen por completo las prácticas de Hostigamiento Sexual y Acoso Sexual hacia las mujeres, así como abrir las brechas que existen para acercar a las mujeres una mayor oportunidad laboral, mejores puestos, mejores oportunidades de desarrollarse dentro de su entorno laboral, dejando huella de CERO TOLERANCIA al Acoso Sexual y al Hostigamiento Sexual. Además, se busca que en las Instituciones de Gobierno exista un trato igualitario en el acceso a la justicia, acceso a empleo, educación, para con ello impulsar el desarrollo humano, psicológico, laboral, económico de todas las mujeres “para que ninguna se quede atrás”
- IV. Uno de los objetivos del presente convenio es aterrizar una parte de los “Compromisos por la igualdad y el bienestar de las mujeres de Sonora”, firmados el pasado 30 de Enero de 2023, en San Carlos Nuevo Guaymas, Sonora, y en la cual nos comprometimos a impulsar, desde el ámbito de nuestras respectivas competencias, el fortalecimiento de los mecanismos para el avance de las mujeres en el ámbito estatal y municipal, asignaciones presupuestales específicas, acciones afirmativas, campañas de cambio cultural, reformas legales, y políticas públicas que



GOBIERNO
DE SONORA

COMISIÓN ESTATAL PARA EL
**DESARROLLO DE LOS
PUEBLOS Y COMUNIDADES
INDÍGENAS**



ISM
INSTITUTO SONORENSE
DE LAS MUJERES

atiendan de manera articulada y enérgica los problemas más urgentes, como son todas las formas de violencia, la sobrecarga de cuidados y trabajos del hogar y la autonomía económica, atendiendo de manera prioritaria las necesidades y demandas de las mujeres, adolescentes y niñas del estado de Sonora, con énfasis en las mujeres que pertenecen a pueblos y comunidades indígenas y afromexicanas, quienes históricamente han sido dejadas atrás y afuera del bienestar y del desarrollo, para así garantizar plenamente sus derechos.

Otro de los objetivos del presente convenio es cumplir con uno de los puntos resolutivos de la declaratoria de Alerta de Violencia de Género en Sonora, la cual corresponde en atender la medida de justicia, para atender y brindar apoyo en traducción de lenguas indígenas en los casos que sean necesarios.

Por ello El Gobierno del Estado de Sonora, a través del Instituto Sonorense de las Mujeres, y la Comisión Estatal para el Desarrollo de los Pueblos y Comunidades Indígenas por medio del presente convenio, buscan impulsar la política transversal de igualdad de género, prevenir la violencia contra las mujeres e impulsar el desarrollo económico de las mujeres en nuestro Estado.

DECLARACIONES

- I. Declara **“LA CEDIS”** a través de su Coordinador General:
 - 1.1. Que es un organismo descentralizado de la Administración Pública Estatal, sectorizado a la Secretaría de Gobierno, con personalidad jurídica y patrimonio propio, creada mediante la Ley de Derechos de los Pueblos y Comunidades Indígenas de Sonora, publicada en el Boletín Oficial del Gobierno del Estado, número 49, sección IV, de fecha 16 de diciembre de 2010.
 - 1.2. El **LIC. JOSÉ MARTIN VÉLEZ DE LA ROCHA**, en su carácter de Coordinador General de la Comisión Estatal para el Desarrollo de los Pueblos y Comunidades Indígenas, cuenta con las facultades suficientes para celebrar el presente Convenio General de Colaboración, en lo sucesivo **“CONVENIO”**, tal y como lo acredita con el nombramiento expedido a su nombre por el Dr. Fco. Alfonso Durazo Montaña, Gobernador Constitucional del Estado de Sonora, de fecha 1 de julio de 2024.
 - 1.3. Que tiene facultad para suscribir este tipo de convenios de conformidad con los artículos 84 fracción I, de la Ley de Derechos de los Pueblos y Comunidades Indígenas de Sonora, y 20 fracción XI del Reglamento Interior de la Comisión Estatal para el Desarrollo de los Pueblos y Comunidades Indígenas, publicado en el Boletín Oficial número 4, sección I, del Gobierno del Estado de Sonora, el 12 de enero de 2012.



GOBIERNO
DE SONORA

COMISION ESTADAL INDIA ALI
DESARROLLO DE LOS
PUEBLOS Y COMUNIDADES
INDIGENAS



ISM
INSTITUTO SONORENSE
DE LAS MUJERES

- I.4. Que tiene por objeto identificar, elaborar, diseñar, orientar, coordinar, promover, apoyar, concertar, fomentar, dar seguimiento y evaluar los programas, proyectos, estrategias y acciones públicas para el desarrollo integral sustentable de los pueblos y comunidades indígenas del Estado de Sonora, para lo cual, tiene dentro de sus funciones la siguiente: "Promover ante las autoridades competentes el cumplimiento de sus demandas y aspiraciones relativas al desarrollo integral de los pueblos y comunidades indígenas de Sonora.
- I.5. Que, para los efectos de este Convenio, señala como su domicilio legal el ubicado en Londres # 70, entre Tehuantepec y Manuel Z. Cubillas, colonia Centenario de esta ciudad de Hermosillo
- I.6. Que su Registro Federal de Contribuyentes de Hacienda y Crédito Público es **CEDIS101216843**.
- II.-Declara "**EL ISM**", a través de su Coordinadora Ejecutiva declara que:
- II.1. Que el Instituto Sonorense de las Mujeres, por conducto de su Coordinadora Ejecutiva **LCDA. SHEILA GUADALUPE HERNANDEZ ALCARAZ**, declara que: Que es un organismo público descentralizado de la Administración Pública Estatal, con personalidad jurídica y patrimonio propio, de conformidad a lo dispuesto en el artículo 1° de la Ley que crea el Instituto Sonorense de las Mujeres, publicado en el Boletín Oficial Número 36, Sección I del Estado de Sonora, el día jueves 04 de mayo de 2017 y vigente en esta entidad federativa.
- II.2.- Que la **LCDA. SHEILA GUADALUPE HERNÁNDEZ ALCARAZ**, cuenta con facultades suficientes para celebrar el presente Convenio, en su carácter de Coordinadora Ejecutiva de "**EL ISM**" representación legal que acredita por lo dispuesto en los artículos 3°, fracción V, 20 fracción IX y Artículo Tercero Transitorio de la Ley del Instituto Sonorense de las Mujeres.
- II.3.- Que la **LCDA. SHEILA GUADALUPE HERNÁNDEZ ALCARAZ**, Coordinadora Ejecutiva, acredita su personalidad con el nombramiento de fecha 30 de enero de 2024, expedido a su favor por el C. Dr. Francisco Alfonso Durazo Montaña, Gobernador Constitucional del Estado de Sonora.
- II.4. Que tiene como objetivos, establecer las políticas y acciones que propicien y faciliten la plena incorporación de la mujer en la vida económica, política, cultural y social, alentando su participación en todos los niveles y ámbitos de decisión competentes, y promoviendo ante las dependencias y entidades de la administración pública estatal y municipales los mecanismos necesarios para transversalización en las políticas públicas con perspectiva de género y



GOBIERNO
DE SONORA

COMISIÓN ESPECIAL DEL GOBIERNO
DESARROLLO DE LOS
PUEBLOS Y COMUNIDADES
INDÍGENAS



ISM
INSTITUTO SONORENSE
DE LAS MUJERES

derechos humanos de las mujeres, a partir de la ejecución de programas y acciones coordinadas y conjuntas.

- II.5. Que el artículo 4º de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos reconoce la igualdad de derechos entre mujeres y hombres.
- II.6. Que, para efectos del presente instrumento, confirma como su domicilio el ubicado en Periférico Norte #328 entre Monteverde e Ignacio Romero, Col. Balderrama, C.P. 83180, en la ciudad de Hermosillo, Sonora.
- II.7. Que su Registro Federal de Contribuyentes de Hacienda y Crédito Público es **ISM 9810137M4**.

III. Declaran “LAS PARTES”:

ÚNICA. Que, de conformidad con las anteriores declaraciones, se reconocen su personalidad jurídica y la capacidad legal que ostentan, así como el alcance y contenido de este Convenio General de Colaboración y están de acuerdo en someterse a las siguientes:

CLÁUSULAS

PRIMERA. Establecer las bases y mecanismos de colaboración mutuo entre “**LAS PARTES**”, para lograr el máximo aprovechamiento de sus recursos humanos, materiales y financieros en el desarrollo de acciones encaminadas a:

- a. Impulsar una política transversal de igualdad de género, de prevención de la violencia contra las mujeres en el ámbito institucional y social, que ponga alto al Hostigamiento Sexual Y Acoso Sexual en la Administración Pública Estatal.
- b. Promover conjuntamente con los pueblos y comunidades indígenas, la participación plena de las mujeres en tareas y actividades que tiendan a lograr su realización, superación, reconocimiento de su dignidad, así como a sus derechos humanos.
- c. Gestionar y apoyar a las mujeres que necesiten el servicio de un traductor o intérprete de lenguas maternas, para acceder a la impartición de justicia.

SEGUNDA. - Cada una de las acciones emprendidas serán motivo de acuerdos o Convenios específicos, los que deberán constar por escrito y describirán con precisión sus objetivos, las actividades a realizar, calendario de trabajo, los costos o financiamientos, la vigencia, lugares de trabajo, personal involucrado, las relaciones laborales, enlaces y coordinadores o responsables, recursos técnicos y materiales, publicación de resultados, metas alcanzadas y actividades de difusión, controles de evaluación y seguimiento; las aportaciones económicas o en especie de cada una de “**LAS PARTES**”, así como los datos y documentos que resulten



GOBIERNO
DE SONORA

COMISIÓN ESPECIAL GOBIERNO
DESARROLLO DE LOS
PUEBLOS Y COMUNIDADES
INDÍGENAS



ISM
INSTITUTO SONORENSE
DE LAS MUJERES

necesarios para determinar las causas, fines y alcances de cada uno de ellos, los cuales deberán estar siempre en equilibrio en cuanto a derechos y obligaciones de **"LAS PARTES"**.

Los Convenios específicos deberán enumerarse y anexarse al Convenio General, para que formen parte integrante del mismo y surtan los efectos legales correspondientes.

TERCERA. - Para el adecuado desarrollo de las actividades a que se refiere el presente instrumento, las partes integrarán una Comisión Técnica, formada por personal de **"LA CEDIS"** y por personal del **"EL ISM"**, y cuyas atribuciones serán:

- a) Determinar las acciones aprobadas y factibles de ejecución;
- b) Gestionar la participación que se requiere de ambas instituciones a fin de que los proyectos específicos de trabajo sean elevados a categoría de Convenios Específicos de Colaboración;
- c) Identificar e diseñar acciones institucionales que impulsen el empoderamiento económico de las mujeres indígenas en el estado de Sonora, a través de los programas y proyectos que para el efecto realiza **"LA CEDIS"** y que **"EL ISM"**, se compromete a promover entre las usuarias que acudan a solicitar algún trámite de gestión relacionado con los mismos, incluyendo el servicio de traducción de lenguas maternas para los casos legales en los cuales sean necesarios;
- d) Todas las demás acciones que se consideren convenientes.

CUARTA. - Cada una de las partes gestionará, en forma conjunta o separada, ante otras instituciones y dependencias gubernamentales u organismos nacionales o internacionales, la obtención de recursos necesarios para el desarrollo de programas relativos a los Convenios específicos de colaboración, en caso de que dichos recursos no puedan ser aportados total o parcialmente por ellas.

QUINTA. - **"LAS PARTES"** convienen en que el personal aportado por cada una para la realización del presente Convenio General de Colaboración o de sus Convenios Específicos, se entenderá relacionado exclusivamente con aquella que lo empleó, por ende cada una de ellas asumirá su responsabilidad por este concepto, y en ningún caso serán consideradas como patrones solidarios, sustitutos o beneficiarios, obligándose la parte empleadora a responder por las reclamaciones que pudieran presentar en contra de la otra parte por tales conceptos.

SEXTA. - **"LAS PARTES"** convienen expresamente que toda información resultado de la celebración y cumplimiento del presente Convenio tendrán el carácter de confidencial y exclusivamente podrá ser conocida por **"LAS PARTES"**, salvo en los



GOBIERNO
DE SONORA

DESARROLLO DE LOS
PUEBLOS Y COMUNIDADES
INDÍGENAS



ISM
INSTITUTO SONORENSE
DE LAS MUJERES

casos que expresamente lo exceptúen, o se trate de información del dominio público en los términos de la legislación aplicable. En consecuencia **“LAS PARTES”** se comprometen a no proporcionar a terceros, inclusive después de la terminación formal de este instrumento, dicha información; siendo extensivo el compromiso a su personal, agentes o factores, por lo que **“LAS PARTES”** serán solidariamente responsables de los daños y perjuicios que se pudieran ocasionar por incumplimiento a esta cláusula o a la Ley aplicable.

SÉPTIMA. - La propiedad intelectual que se derive de los trabajos realizados, materia de este documento, estará sujeta a las disposiciones legales correspondientes, y a Convenios específicos que sobre el particular celebren las partes, reconociendo la participación de quienes hayan intervenido en la realización de los mismos.

OCTAVA.- En el caso de que, por motivo de la ejecución de los Convenios específicos derivados del presente Convenio General, se generaran trabajos autorales, la titularidad de los derechos de autor en su aspecto patrimonial, corresponderá a la parte cuyo personal haya realizado el trabajo que sea objeto de publicación, dándole el debido reconocimiento a quienes hayan intervenido en la realización del mismo, en términos de la Ley Federal de Derechos de Autor, o a la que corresponda según sea el caso.

“LAS PARTES” convienen en que, siendo el caso, las publicaciones de diversas categorías (artículos, folletos, etc.) así como las coproducciones y difusión que se llegaren a hacer por motivo de los Convenios específicos que se desprendan del presente instrumento, se realizarán de común acuerdo.

Queda expresamente entendido que **“LAS PARTES”** podrán utilizar en sus tareas académicas o de promoción, los resultados obtenidos de las actividades amparadas por el presente instrumento y los Convenios específicos que se celebren.

NOVENA. - Ninguna de las partes podrá ceder o transferir total o parcialmente sus derechos ni sus obligaciones establecidas en el presente Convenio, salvo acuerdo o autorización que por escrito otorgue la otra parte.

DÉCIMA. - Los responsables de la ejecución de las acciones del presente Convenio serán designados por las partes quienes tendrán atribuciones para resolver en forma conjunta lo conducente, en caso de interpretación o de dudas, respecto al cumplimiento del presente Convenio.

“LAS PARTES” convienen que los términos y condiciones no previstas en este instrumento y que surjan en el desarrollo de su objeto, serán decididos y resueltos de común acuerdo entre los responsables designados por **“LA CEDIS”** y **“EL ISM”**.

DÉCIMA PRIMERA. - El presente Convenio General de Colaboración podrá ser modificado o adicionado previo acuerdo entre las partes, a través del



GOBIERNO
DE SONORA

DESARROLLO DE LOS
PUEBLOS Y COMUNIDADES
INDÍGENAS



ISM
INSTITUTO SONORENSE
DE LAS MUJERES

correspondiente Convenio Modificatorio por escrito, el cual obligará a las partes a partir de la fecha de su suscripción, asimismo, los asuntos, que no se encuentren expresamente previstos en estas cláusulas, serán resueltos de común acuerdo, y las decisiones que se tomen deberán hacerse por escrito y estarán firmadas por sus representantes, anexando dichas constancias al presente instrumento como partes integrantes del mismo.

DÉCIMA SEGUNDA. - “LAS PARTES” estarán exentas de toda responsabilidad civil por los daños y perjuicios que se pudieren derivar en caso de incumplimiento total o parcial del presente Convenio General de Colaboración o de sus Convenios Específicos, debido a, caso fortuito o fuerza mayor, entendiéndose por este a todo acontecimiento presente o futuro, ya sea fenómeno de la naturaleza o no, que esté fuera del dominio de la voluntad, que no pueda preverse o que aun previéndose no se pueda evitar, incluyendo la huelga o el paro de labores o administrativas, acordándose que al desaparecer dichas causas, inmediatamente se reanudará el cumplimiento de las obligaciones que se hubieren establecido.

DÉCIMA TERCERA. - El presente Convenio tendrá una vigencia de 2 años, contado a partir de la fecha de su firma, sin embargo, cualquiera de las partes podrá darlo por terminado con antelación a su vencimiento mediante aviso por escrito a su contraparte, notificándola con 30 días naturales de anticipación; dejando salvo las actividades académicas que en ese momento se estén llevando a cabo, debiendo las partes elaborar el acta de conclusión del presente instrumento jurídico, no obstante, los Convenios Específicos que se encuentren vigente al momento de la terminación anticipada deberán continuar hasta su total conclusión, salvo acuerdo en contrario.

DÉCIMA CUARTA. - Para la ejecución de las actividades objeto del presente convenio “LA CEDIS” designa a la Dra. Atzimba Patricia Hernández Villa, Subdirectora de Agencia de Desarrollo Indígena, correo electrónico: atzimba.hernandez@sonora.gob.mx y teléfono 6626-512137; por parte de “EL ISM” se designa a: la Lcda. Mayra Leticia Velarde Portugal, Directora de atención ciudadana, con correo electrónico: mayra.velarde@sonora.gob.mx, y con teléfono 66221749-86.

DÉCIMA QUINTA. “LAS PARTES”, quedan de acuerdo que cada una de las personas designadas como responsables tanto de “LA CEDIS” como de “EL ISM”, sean los encargados de dar seguimiento al mismo y deberán de llevar a cabo el registro de las acciones ejecutadas para dar cumplimiento al mismo.

DÉCIMO SÉXTA. - Para los efectos del presente Convenio General de Colaboración, las partes mantendrán su naturaleza jurídica, personalidad y derechos en forma independiente, motivo por el cual no se crean vínculos de sociedad, asociación, conversión, representación o relación de agencia o comisión



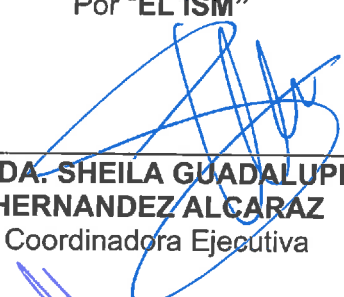
entre las partes, ya que únicamente tendrán los derechos y obligaciones que se establezcan en el presente instrumento.

Asimismo, dicha obligación se extiende a las personas que cada una de las partes autorice y contrate, para llevar a cabo los fines relativos al cumplimiento de este Convenio General y los que se deriven del mismo.

DÉCIMO SÉPTIMA. - Para la interpretación y cumplimiento del presente Convenio y, en su caso, sus Anexos, así como todo aquello que no esté expresamente estipulado en el mismo, será aplicable la legislación vigente del Estado de Sonora, y se someten a la jurisdicción de los Tribunales competentes en la ciudad de Hermosillo, Sonora, renunciando al fuero que por razón de su domicilio presente o futuro pudiera corresponderle.

LEÍDO EL PRESENTE CONVENIO POR LAS PARTES INTERESADAS Y ENTERADAS DE SU CONTENIDO Y FUERZA LEGAL, LO RATIFICAN EN TODAS Y CADA UNA DE SUS PARTES, FIRMÁNDOSE EN DOS EJEMPLARES EL DÍA 27 DEL MES DE SEPTIEMBRE DE 2024, EN LA CIUDAD DE HERMOSILLO, SONORA.

Por "EL ISM"



**LCDA. SHEILA GUADALUPE
HERNANDEZ ALCARAZ**
Coordinadora Ejecutiva

Por "LA CEDIS"



JOSÉ MARTIN VELEZ DE LA ROCHA
Coordinador General

Testigos



**LCDA. MAYRA LETICIA VELARDE
PORTUGAL**
Directora de atención ciudadana



**DRA. ATZIMBA PATRICIA
HERNÁNDEZ VILLA**
Subdirectora de Agencia de
Desarrollo Indígena

LA PRESENTE HOJA DE FIRMAS FORMA PARTE DEL CONVENIO GENERAL DE COLABORACIÓN, CELEBRADO POR LA COMISIÓN ESTATAL PARA EL DESARROLLO DE LOS PUEBLOS Y COMUNIDADES INDÍGENAS Y EL INSTITUTO SONORENSE DE LAS MUJERES, EL DÍA 27 DE SEPTIEMBRE DE 2024 EN HERMOSILLO, SONORA.